

見えない犬のなぞ

E・W・ヒルディック／落沢忠枝訳／山口太一画





* 作 者

E・W・ヒルディック

* 訳 者

ふき ざわ ただ え
落 沢 忠 枝

* 発行者

岡 本 陸 人

* 印 刷

新興印刷製本株式会社
錦明印刷株式会社（オフセット）

* 製 本

中央精版印刷株式会社

* 発行所

株式会社 あかね書房

東京都千代田区西神田 3-2-1 〒101

電話 東京 263-0641 (代)

振替 東京 3-64150

1979年3月10日第1刷

N D C 933 8397-13006-0027

見えない犬のなぞ

落 沢 忠 枝 訳

あかね書房 1979

161p 20cm (マガーグ少年探偵団⑥)

見えない犬のなぞ



ま
く
じ

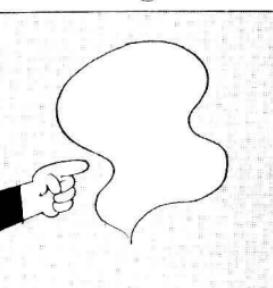
次
第
二
ス
を
か
ら
か
れ



58



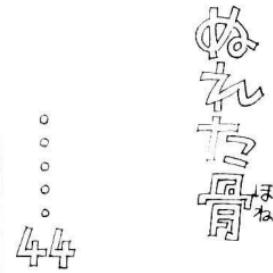
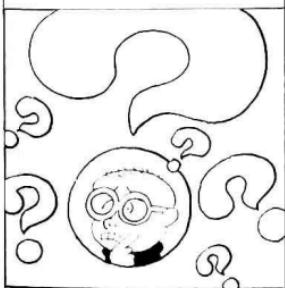
次
第
三
回
消
し
か
れ



36

古
障

68

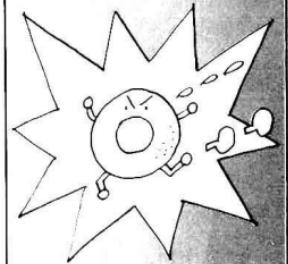


44



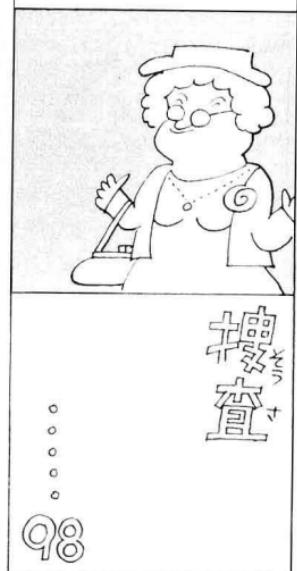
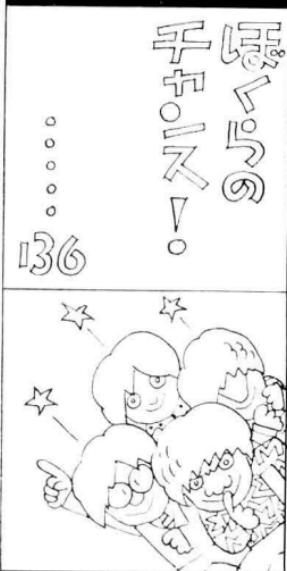
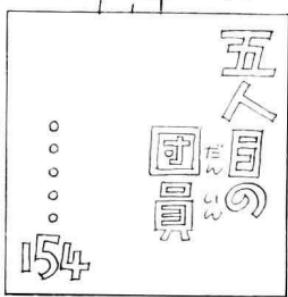
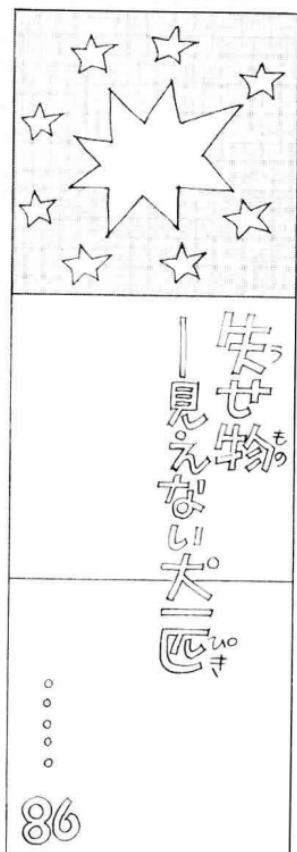
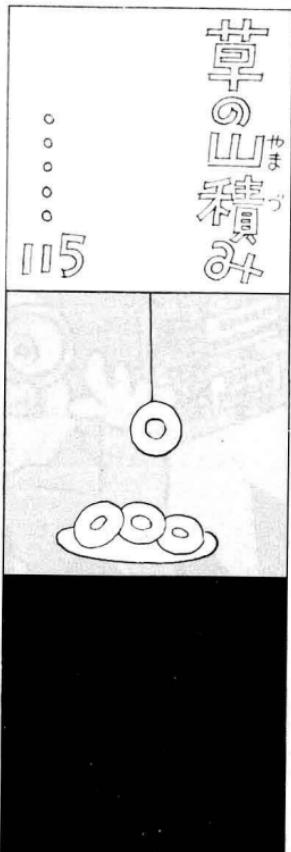
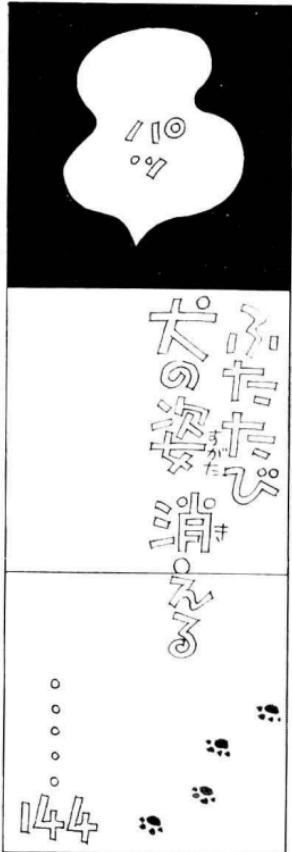
ド
レ
マ
シ
カ
ン

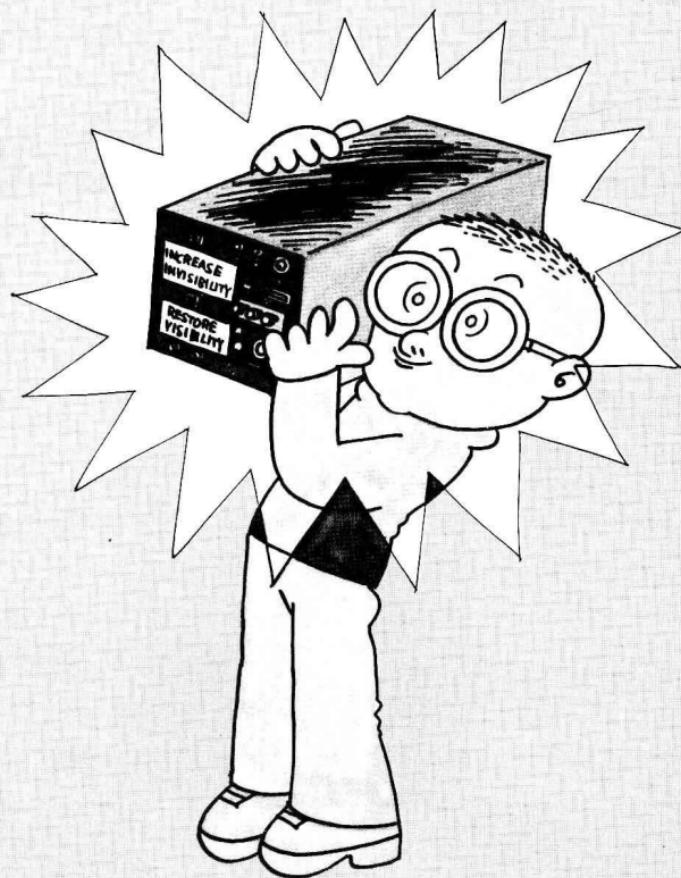
6



26

相
の
中





E·W·Hildick

THE CASE OF THE INVISIBLE DOG

Original Copyright © 1977 by E·W·Hildick

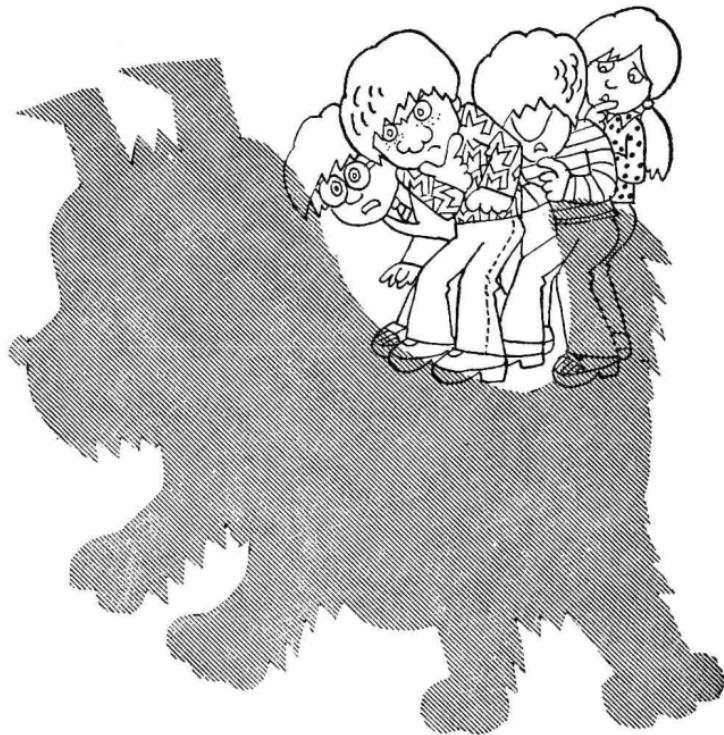
Japanese Copyright © 1979 by Akane-Shobo Co.

Japanese translation rights arranged

with Jennifer Luithlen

through Japan UNI Agency, Inc.

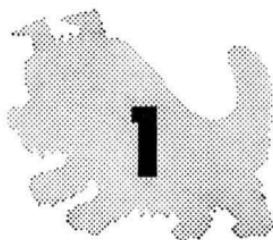
見えない犬のなぞ



E・W・ヒルディック

落沢忠枝訳

山口太一画



1

ドーナツが にげていくぞ

発足^{はつそく}して数か月、すでに五つ
の謎^{なぞ}をといたマガーケ探偵団^{たんていだん}。
さて、第六話ではどんな事件^{じけん}が
待ちうけているのかな？

あれが、最初^{さいしょ}だったな。姿^{すがた}の見えない犬を、ぼくらがはじめて見たのは。そうだ。マ
ガーケ探偵団^{たんていだん}の、ピクニックの日だった。

訂正^{ていせい}……。

今のは、まちがいだつた。姿^{すがた}の見えない犬を、ぼくらが見なかつたのは、と訂正^{ていせい}する
よ、もちろん。

ぼくらが見たのは、ほんとうは、ドーナツのにげていくところだった。——ピヨンピ
ヨンとんだり、フラフラゆれたりしながら、草の中を走つていつた——ぼくらのテープ
ルから、やぶの中へとね。



ときどきは、草の上だろうと、とてもはやく走った。また、ときどきは、草の上の空間を、もつとはやく走った——地面から五、六インチ（約十三~十五センチメートル）のところを、ビューッとふつとんでいった。

とても信じられない。

「ひえー！」

マガーグが、マグロ・サンドイッチを、ほうぱつたままさけんだ。

「あれ、なんだい——？」

そのまま二の句がつげず、口あんぐりで、
大将は、目をパチパチ、パチパチさせた。

「どうしたんだ？」ウイリー・サンドフスキ

ーが聞いた。「きみ、まるで——」

と言いかけて、こんどは彼がポケンとなつた。口のそばまで持つていつたピーナッツ・バター・サン・ディッシュが、長い鼻^{はな}のさきでストップ。手がきゅうにピクンと引きつって、動かなくなつた……アリヤ……アリヤ！　ドーナツがにげていくよ！……ウイリーも見たんだ。

「二人とも、まるでどうか——」

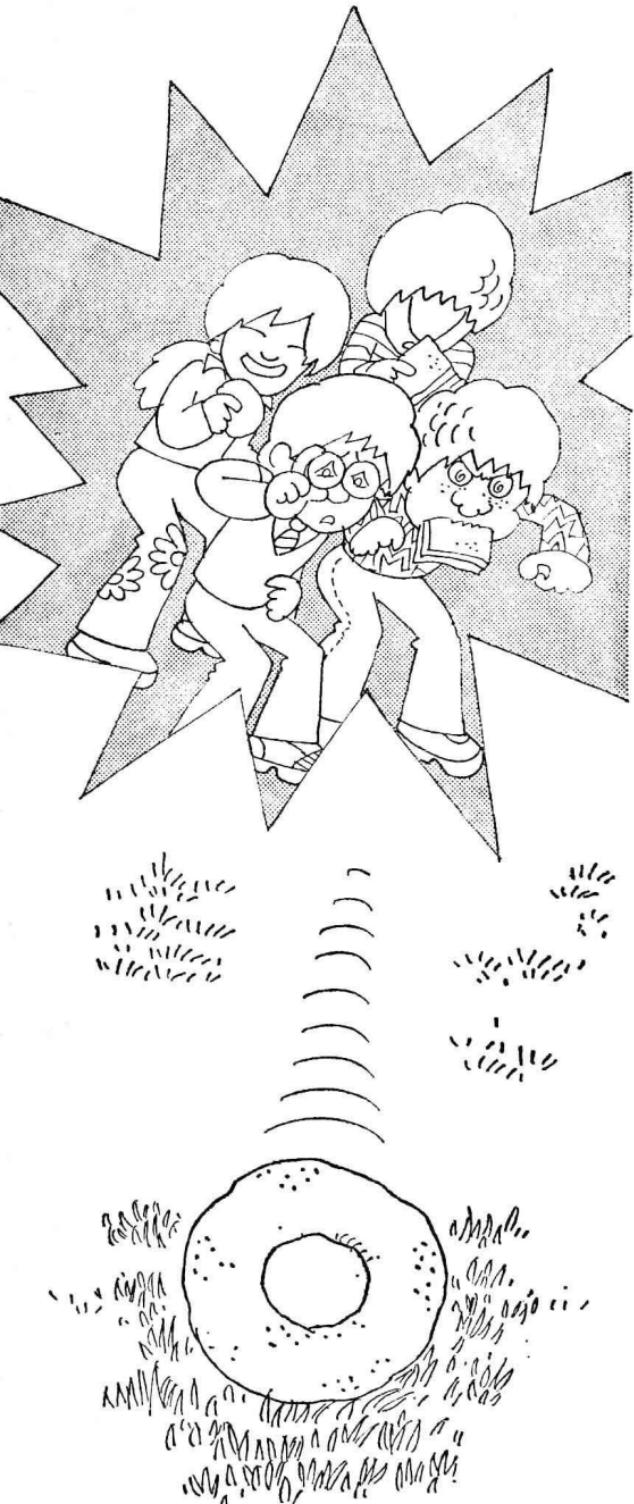
ワンド・グリーグが言いかけた。彼女^{かれいじょ}は、おやきを手に持つて、いたずらっぽく目をキラキラさせていた。が、きゅうに光^きが消えて、目が細くなつた……あら！　あら！　ドーナツが、ピヨコ、ピヨコとんだり、ヒヨイ、ヒヨイはねたりしながら、やぶのあいだを走りぬけて、おとなりの庭^{にわ}へはいっていくわ！……。

ぼくはだまつていた。ぼくは、眼鏡^{めがね}をかけているので、焦点^{じょうかん}を合わせるのがおそいんだな。ことに、太陽^{たいよう}がギラギラしているときはね。

それで、たぶんぼくは、一番さきにドーナツを見つけたんだけど——テーブルから、

ほんの四、五フィート（約一・二・一・五メートル）のときね——ぼくは、目がおかしいんだと思つて、だまつていたんだ。

そして、みんながさけんたり、あえいだりしだしたとき、やつと、目のせいじやなかつたと知つたんだ。日光ひっこうのいたずらじやない。やっぱりほんもののドーナツが、いのちからがらにげていくんだ……。



だけど、まず、きみに状況を説明しよう。

1、場所——マガーカの裏庭のはずれ。ピクニックのごちそうが、木の下のテーブルに、ひろげてある。木の幹はテーブルの左側にあって、そのほかは、あたり二、三十フィート（約六七九メートル）四方、影一つない。

でもドーナツは、左側に動いていった。ここには、まだらな、短い草のほかはなにもない。

だから、姿の見えるけものか、子どもが、近くのやぶから手を出してかつさらい、それを持つて、背の高い草のあいだを走つていくのとはちがう。

2、時——晴れた夏の真昼。明るさには一点のかげりもない。

3、場合——まえに言つたように、マガーカ探偵団の年中行事のピクニック。まだぼくらは、発足して数か月にしかならないけど、マガーカは、ごたいそうな名前をつけた。

「え、年中行事のピクニックだつて？」と、ぼくが言つた。

「そうとも」マガーグが答えた。「なぜいけないんだ？　ぼくらは、めでたく五つの謎なぞときときに成功せいこうしたんだぜ。お祝いわいだ。そうだろう。だからその割わりでいけば、五回、年中行事のピクニックができるってことさ」

さて、ところが、どうやら今、六つ目の謎なぞがやつてきたらしい。

マガーグは、それを感づいたようだつた。

「はやく！　はやく！」彼は、手に持つていたサンドイッチをほうりだしてさけんだ。
「あのドーナツを追うんだ！」

ワンダとぼくは、パッと走りだした。マガーグとウイリーは、テーブルのむこう側がわだったので、おそくなつた。でも、やぶのそばまで来たときに、マガーグは先頭せんとうになつていた。そこは、おとなりの庭にわとの境さかいだつた。

「おおっ！」

彼はきゅうに立ちどまつて言つた。

さて、そのひと声だが——まったく、書きにくいんだな。きみもそこにいて、マガー

クのあのひと声を聞いてほしかったよ。

最初は、一種のキャン！ というほえ声のようなひびきがあつた——ちょうど、犬が

足をふまれたときに、立てる音のようだ。

それから声は、ゆるく低く——犬が、人の足音を聞いて、あやしんだときに出すようなね。でも、それも長くはつづかず、犬がとほうにくれたすすり泣きのような声になつて消えた。

字で書くと、まあ、こんなふうかな——。

オオツ——アアアルル——ウウウツ？

理由は？

ブレインズ・ベリンガムだ。

ブレインズ・ベリンガムが、そこに立っていたんだ。となりの庭に、小犬の首輪を左手で持ち、右手には、くしゃくしゃにかんだドーナツを持ってね。小犬はせかせかからだをのたくっていた。



「マガーグ、ごめんよ」と、ブレインズが言った。「ぼくは、きみらのけちなピクニックのじやまさせるつもりはなかつたんだ。ほんとになかつたんだよ。でもこいつが、どうしても、ドーナツの魅力に勝てなかつたんだ。」

「そうだろう、デニス？」

「キヤン！」

犬はもがいて、ドーナツののこりのほうに、また手をのばした。

「ウゥウ！」

「ほらね？」ブレインズは、デニスを草の上に置きながら言つた。「ぼくはこの二日間、おばさんといつしょにいるあいだ、こいつの

ことがよくわかつてきただ。ぼくの両親は、シカゴへ用事で行つたんでね——

「それは知つてゐよ！」マガーグが、じれつたそうに言つた。「でも——犬が——ドーナツを——」

「そうとも」と、ブレインズが言つた。「それを今ぼくが、説明したじやないか。デニスは、ドーナツが好きで好きで、つい、ぬすみさえするんだな。チャンスを見つけると。で、——またもや——ごめんよ、たつた今、こいつをはなしちやつてさ。まつたく、ぐうぜんだつたんだ」

ブレインズは、あやまるように笑つた。しから、悪いと思つてゐるらしい顔つきだつた。大きな眼鏡のおくで、目がパチパチはやくしばたたいていて、まつすぐぼくらのほうを見ないんだ。それだけでも、ふつうじやないよ。

いつものブレインズなら、じいとぼくらを見つめるのが、おきまりだからね。——大胆不敵に、批評家よろしくに、じつと——あの九歳の坊やの顔の中で、目だけは、すごいインテリの大人のようだ、すんだ、グレー（灰色）のひとみでね。

「だけど——だけど——

マガーグの緑の目には、ありありと、ろうばいの表情がうかんだ——。

「だけど——

とうとう、ワンドガかわって言いだした。

「だけど、ブレインズ、あたしたち、犬は見なかつたわよ。ただ——ただ——

そこで彼女も、パツタリことばにつまつた。

「ただドーナツしか」と、ぼくが言つた。

「草の中を、ころがつていくところしか」ウイリーが、どもりながら言つた。「自分——自分でかつてにさ」

ブレインズは、ますます人目をはばかる、こそこしたようすになり、犬の上にかがんで、頭あたまをなぜながら、

「そうか。なるほど」と、つぶやいた。「デニスは、こんなに小さな犬だからね——おい、そうだな?」